

林鄭月娥 Carrie LAM CHENG Yuet-ngor GBM, GBS 香港特別行政區 行政長官 Chief Executive of HKSAR

行政長官林鄭月



王志民 Wang Zhi-min

中央人民政府駐 香港聯絡辦公室主任 Director of Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR

中央人民政府駐香港聯絡辦公室

慶祝建國七十周年 第六届香港國際音樂節誌 賀





**譚耀宗** Tam Yiu Chung GBM, GBS, JP 全國人民代表大會常務委員會委員 Member, The Standing Committee of the National People's Congress

六 屆 香 港 或 際 音 樂 節 -零

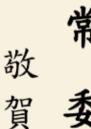
九

第













**張建宗** Matthew Cheung Kin Chung GBM, GBS, JP 香港特別行政區 政務司司長 Chief Secretary for Administration of HKSAR



政務司司長張建宗





二零一九年第六届香港國際音樂節



**鄭若驊** Teresa Cheng Yeuk wah GBS, SC, JP 香港特別行政區 律政司司長 Secretary for Justice of HKSAR







律政司司長鄭若聯



二零一九年第六屈香港國際音樂節



**梁君彦** Andrew Leung Kwan Yuen GBS, JP 香港特別行政區 立法會主席

香港特別行政區 立法會主席 The President of the Legislative Council



立中 法華 會人 主民 席共 梁 和 君 國 彦 香 港 特 不 別 行

政

區

六屆香港國際音樂節誌

慶

第



曾<del></del>廷成 Lasper V S Teang

Jasper Y S Tsang GBM, GBS, JP 原香港特別行政區 立法會主席 Former President of the Legislative Council

乙零一九年第六屆香港國際音樂節



**唐僅康** Kurt W. Tong 美國駐香港及澳門特別行政區總領事 Consulate General of U.S. Consulate in Hong Kong and Macau



Dear Hong Kong International Music Festival:

The U.S. Consulate General congratulates all participants in this year's Hong Kong International Music Festival. Your talent, hard work and commitment inspires all of us. Like music itself, the Hong Kong International Music Festival connects people across borders, cultures and languages.

We are particularly proud to see a variety of American universities represented in the festival. Opportunities like this festival continue to improve mutual understanding and build connections between the United States and Hong Kong.

Sincerely,

V. Ton Consul General



**施捷** Jeff Streeter 英國文化協會香港總監 Director, British Council, Hong Kong

# The 6th Hong Kong International Music Festival Message from Jeff Streeter Director, British Council, Hong Kong

It gives me great please to extend my warmest congratulations on the occasion of the 6th Hong Kong International Music Festival (HKIMF).

The festival provides a strong platform to nurture aspiring musicians from all over the world and brings pleasure to audiences from all ages and backgrounds. It certainly contributes to Hong Kong's vibrant and thriving arts scene.

I know it is a formidable task to put together an international cultural event of this scale. On behalf of the British Council in Hong Kong, my congratulations and admiration go to all those at the HKIMF who have again pulled together a wonderful programme this year.

With best wishes,

Jeff Streeter Director British Council, Hong Kong

Congratulatory Messages 嘉賀趙副



**Mr. Dieter Lamlé** 德國駐香港 特別行政區總領事 German Consulate General Hong Kong

### <u>Congratulatory Message for the</u> <u>6<sup>th</sup> Hong Kong International Music Festival</u>

On the occasion of this year's Hong Kong International Music Festival, it is my great pleasure to congratulate on the successful organisation of its sixth term.

Every year, the Festival brings together aspiring musicians from around the globe, including Germany, and enhances international cultural exchange through music. Germany enjoys the reputation as a major cultural nation in the world. With over 50 colleges of art and music nationwide, not only did it produce some of the greatest composers in history, but our country has always been cultivating up-and-coming young musicians of our time. I am delighted that the Festival has opened a Regional Office in Germany to target its recruitment at the music talents in our country. It is also particularly pleasing to learn that the German clarinetist Prof. Jörg Lieser and acclaimed conductor Volker Hartung continue to be the Festival's judge and honorary consultant respectively, thereby further strengthening the cultural exchange between Germany and Hong Kong. I am sure this will motivate more German musicians to participate in the Festival in the future.

I would like to take this opportunity to thank the Festival's organisers for their continuous endeavours and extend my best wishes to all the contestants of the sixth Hong Kong International Music Festival!

Dieter Lamlé Consul General of the Federal Republic of Germany to Hong Kong





**陪傑茹** Jeff Nankivell 加拿大駐香港及澳門特別行政區總領事 Consul General of Canada

Consulate General of Canada

Consulat général du Canada

### **Congratulatory Message from the Consul General of Canada**

It is my pleasure to offer my heartfelt congratulations to the Grandmaster Orchestral Music Society, the Hong Kong Conservatory of Music and other co-organizers on your hosting the 6th Hong Kong International Music Festival.

I am delighted that the Vancouver Academy of Music continues to support the HKIMF. Canada is a welcoming, diverse and inclusive country and Canadian music is a true reflection of our society. When Canadian musicians participate in international festivals, such as the Hong Kong International Music Festival, not only does it provide an opportunity for the artists to share their passion with the world, it also provides an occasion for the world to hear the incredible music Canadians have to offer.

As such, I am pleased that Canadian musicians continue to be engaged in and represented at HKIMF and I look forward to seeing further Canadian participation in the years to come.

Best wishes to all participants of the Hong Kong International Music Festival. 祝願「香港國際音樂節」圓滿成功! Félicitations!

Jeff Nankivell 南傑瑞 Consul General of Canada 加拿大駐港澳總領事





**Benoît ETIENNE** 

法國駐港澳總領事館 教育、文化及科學領事 Consul of France in Hong Kong and Macau

The Consulate General of France in Hong Kong and Macau is pleased to support all the candidates in their participation in both district preliminary and final round of the 6th Hong Kong International Music Festival.

We are very proud of their participation and tremendous efforts put into preparing the festival. This is sheer proof of their talents, skills and their unfailing dedication to music from the youngest age.

Since its launch in 2013, the Hong Kong International Music Festival has earned a sound reputation across Asia, America and Europe for the world-class performances of its fast-growing number of contestants, which has nearly reached 80,000 in 2019.

Now a beloved event of Hong Kong's cultural calendar, the festival has succeeded in gathering talents from all around to world including France to Hong Kong. It promotes musical diversity, fosters exchanges among musicians and supports local artists and cultural development in Hong Kong and beyond.

The Consulate General of France would like to wish all the candidates the very best of luck and every success in all their performances. We hope that you will enjoy the festival and make the most of this experience!

Benoît ETIENNE Consul (Education, Culture and Science) Consulate General of France in Hong Kong and Macau





# Mr. Tri Tharyat

印度尼西亞共和國駐香港 特別行政區總領事 Consulate General of The Republic of Indonesia in Hong Kong



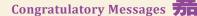
#### KONSUL JENDERAL REPUBLIK INDONESIA HONG KONG

On behalf of the Consulate General of the Republic of Indonesia, I am honored to express my sincere Congratulations the 6th Hong Kong International Music Festival. I am also very pleased to see some musicians from indonesia who has participated in the previous Hong Kong International Music Festivals, and I look forward to seeing many more Indonesian musicians to participate in this prestigious event.

As music is a universal Inguage of mankind, which can connect people from different countries and background, I believe this event will also connect all of us.

Congratulations once again, and I wish the event a great success.







# **Alexander Kozlov**

俄羅斯聯邦駐香港 特別行政區總領事館 Consulate General of the Russian Federation in the Hong Kong SAR, PRC

Message by Alexander Kozlov, Consul-General of Russia on the occasion of Hong Kong International Music Festival 2019

I would like to extend my warmest congratulations to the Grandmaster Orchestral Music Society and the Hong Kong Conservatory of Music on organizing the 6th Hong Kong International Music Festival 2019.

International Music Festival and competitions are great ways to promote the love to music among people, foster the dialogue, friendship and cooperation between artists from all over the world and increasing people-to-people connectivity.

Like in Hong Kong, in Russia Music Festival attract talented musicians and become the bright spots of Russian scene. Among the most famous events, I can mention International Tchaikovsky Competition in Moscow, Elena Obraztsova International Competition of Opera Singers in Saint Petersburg and All Russian Musical Competition.

The Consulate General of the Russian Federation in Hong Kong is strongly committed to developing the cultural ties between Russia and Hong Kong. I am glad to note that our cooperation in this field has advanced over the last years. Our youth exchanges with Hong Kong and China are steadily developing. Russian performers have become frequent guests in Hong Kong and always receive a very warm welcome from the local audience.

I would like to take this opportunity to wish the organizers and performers of the Festival a success and enjoyable and memorable event.

A. Kozlov.

A. Kozlov Consul-General



### Yap Wei Sin 馬來西亞駐香港及澳門 特別行政區總領事 Consulate General of Malaysia in Hong Kong and Macao

#### CONGRATULATORY MESSAGE THE 6TH HONG KONG INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL

On behalf of the Government of Malaysia, heartiest congratulations on the occasion of the 6th Hong Kong International Music Festival (HKIMF)!

Everyone behind the organisation of the HKIMF, such as the Grandmaster Orchestral Music Society, the Hong Kong Conservatory of Music, as well as the distinguished members of the Organising Committee should all be extremely proud that the HKIMF continues to be one of the premier events on the global music scene.

I am pleased to note that the festival has a regional office in Malaysia in engaging with Malaysian musicians. I look forward to seeing such arts and culture linkages between Malaysia and Hong Kong continue to flourish in the years ahead.

The Government of Malaysia has always valued the important role of the arts, such as music, in society. Indeed, music has a significant effect in our everyday lives.

On that note, I wish every success to the HKIMF. I for one will be keenly looking forward to wonderful array of musical performances on show.

Yap Wei Sin Consul General Consulate General of Malaysia in Hong Kong and Macao



**馬逄國** Ma Fung-Kwok SBS, JP 香港特別行政區 立法會議員 Legislative Councillor, HKSAR

无

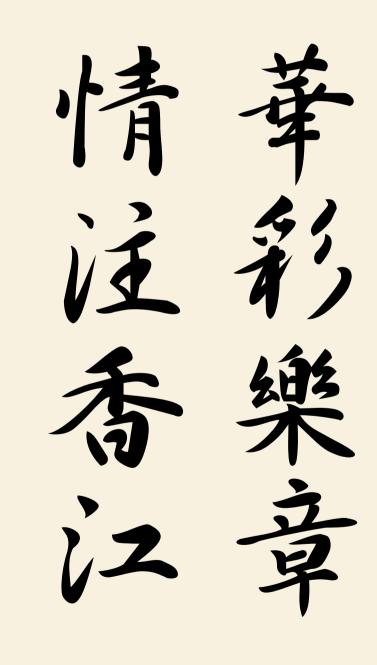
二零一九年第六屆香港國際音樂節

全國人大代表立法會議員 馬 逢國 敬賀



## 李薊貽 Li Jiyi

中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室 新界工作部 Director of the New Territories Division Liaison Office of the Central's People's Government in the HKSAR



李薊貽 部長

新界工作

部

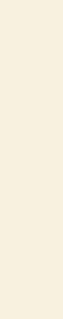
中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室



**楊偉雄** Nicholas W. Yang GBS, JP

香港特別行政區 創新及科技局局長 Secretary for Innovation and Technology of HKSAR Government





創新及科技局局長楊偉雄







劉江華 Lau Kong Wah

JP

香港特別行政區 民政事務局局長 Secretary for Home Affairs of HKSAR Government



民政事務局局

툱

劉

江

華



羅智光 Joshua Law Chi kong GBS, JP

香港特別行政區 公務員事務局局長 Secretary for the Civil Service of HKSAR Government





公務員事務局局長雅智光







こ零一九年第六屆看港國際音樂節





**李家超** John Lee Ka Chiu SBS, PDSM, PMSM, JP 香港特別行政區 保安局局長 Secretary for Security of HKSAR Government



保安局局長季家務

